

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 7

Rubrik: Pages fribourgeoises
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises

Réunion de l'Amicale de Fribourg

Sous la présidence de M. Louis Rufieux, l'Amicale des patoisants de Fribourg et des environs avait sa deuxième réunion, lundi 25 février. Une soixantaine de personnes étaient présentes au café de la Paix. Naturellement, le patois seul alimenta les discussions de la soirée.

Le préjidan, Luvi a Tobi — fô yêre Luvi a Tobi di j'èlyudzo- no j'a de a ti a l'avê le piéji ke rèchintê d'ourâ chta tenâbya bin garnia dè dzin è chuto dè fèmalè. Che vo dio ke n'in d'avi dutrè dè dzounè, galéjè è chejintè, lè pâ di dzanlyè ; panyi ch'èkrijo ke l'an mi fê tyè d'akutâ, pêchke l'an pâ tinyê la linvoua a lou fata kan le momin lè vinyê dè kontâ di gâlè è di gougenêtè.

Le protocole, lè konto l'an pâ fi on piê è apri chin no no chin betâ in vi dè trovâ na fèmala po le comité. Isabelle Grandgirard la pâ jou pouêre dè fêre binda avui lè 4 j'omo ke li chon dza è to lè jou rèyâ pêr inke.

Chédè-vo le patê

Vouê ! che lè tyachon dè dèvejâ dè choche è dè chin, ma le konièthre adrê,

nekoué pou chin gabâ. Franthè Brodâ, grâta-papê de l'Amicale chè intrèvâ dè chiondâ le chavê dè 4 j'êmi dou patê : 3 j'omo è ouna fèmala. Fayi répondre à 7 tyachon. Tsakon l'avi le drê din ratâ ouna to t'ou pye, chin chin to t'irè fotu. Deni d'in Bou la pu tantly'ou bê. Lè pâ mainteneur po di pràmè. Chon vo dèmandè chin ke lè tyè de la vouâbya oubin nekô le èkri Norèta, i chufi pâ dè dèvenâ. Léon Geinoz la ravuchêachebin. Chavi dre ke lè bâ i bourion d'akouâ, ma kan le tiachenèri n'in vou mé chavê, è ke ch'intin dre ke naruhyon lè onko mi. L'an don ti dou gânyi lè fré dè lou vèya —na chope ou duvè — avui on abonnement ou. Conteure romand. Lè dou jôtro l'an ratâ duvè deléjè. Portan kan la du dre kemin on dejê a hou piantè dè ruva, fourniè dè lochè ke chonachebin cholète pê lè dyithè, yon dè lâ la pâ rintyè de k'irè di chapi, ma k'irèachebin di j'achoumyâ. Binchure, di kou na kouédra pou dza vo j'achoupâ.

Poéji, tsanthon, gougenêtè

Chon tan galéjè in patê, lè gougenêtè. Dyinachebin ke n'in da ke chanbin lè kontâ è ke tsakon la bin rèkathalâ dè lè j'oure. Di tsanthon in patê è di balè vouê po lè fêre a vayê, chin lè galé. Ebin no j'in d'an oyu dutrè. Di poéjiachebin. Deni d'in Bou la aprovèlyi ouna muse. Vihya dè chèya, dâtha è galéja, chè promenâvè pê lè bou dè Magnedin, lêrdvêre è fêna kemin na sarfalanna. Kan lè bin veri, li choyè kotyè j'idè a l'oroye. Inke to le chèkrè dè Deni è dè chè galéjè poèji.

Lè dinche ke chta tenâbya liaournê, dzovâja, chinpya è chin gran palâbro, to kemin le galé patê ke li a tinyê konpanyi.

F. Brodard.

Ouna bala nothe din on bi velâdzo

D'outon pachâ, pè vê la bénichon dè la montagne, l'y avi ouna nothe a La-Rotze : Roze Yérle, ouna galéja grahiâja avui Gérmin Eitchingre, on fiê dzouno.

To irè prè : le trochi, lè mondré è ti lè bi j'afére. Dè bon matin, le chèlè hlièrè din la yê ! A dyi j'arè, lè hliotsè dou mohyi ch'in balyon è tota la parintâ lè inke po la mècha.

Lè mariatson dion crânamin le « Voué », chi têrubblio *voué* ke fâ le niô po tota la ya ! Moncheu l'incurâ ly a bénî le mariâdzo. Din la binda dè fidélo ke chè trovâvan inke, chè achurâ prou rincontrâ kotiè j'èmi dèvouhiâ po prèyi a dèbon è préparâ on tsemin hliori a hou novi j'èpâ.

A la chaliête dou mohyi, i l'an teri di foto in chovigni dè chi gran dzoa. Lè duvè familye l'an adon fê cognechanthe ; on chè chaluè, on ch'imbranchè.

Le premi arè chè fâ ou « Lion d'Ouâ ». Tyin pliéji d'intrâ din ouna bala châla tota garnia dè hliâ è dè ruban. Pè vê oun'âra, on bi è bon goutâ lè j'ou chêrvi d'ouna maniére tota grahiâja ; to ly irè èchtra bin è rin ly mankâvè.

Le premi di j'invitâ ke no j'a tyithâ, liè Moncheu l'incurâ ; lè modâ apri no j'avê adrèhyi on bi pârlèmin, plyin dè bon conchèlye.

Le du-midzoa, to le mondo chè bin amujâ : dju, tsan è danthè dèpondan pâ.

Pè vê lè chat'ârè, ti inthimblio, no chin modâ du la « Cri-Bliantse » po no j'imbriâ i « Montagnâre ». Achetou in plièthe, Moncheu Yérle, le père è bio-père di mariatson, dèmandè chin ke no farè pliéji dè bêre. Kemin n'in d'avi kotiè j'on ke l'avan dza proumatère bu, mè, la mère dè Gérmin, li é rèbrekâ k'amâvo mi kotiè tsanthon din nouthon galé patê. Chu j'ou bin acutâye, è to tsô lè tsantèri chè chon inmodâ. Djèmè dè ma ya l'é intindu tsantâ d'ache bon cà. Iro intrétsantâye ! Hou j'ê ! âmèri lè j'intindre oncora !

Te chè la lichta : La tsanthon dou viyo

tin. — Galé Gringo. — La Poya. — Lè j'Armalyi. — Ma pupa a cu dè fê. — La Chalyète. — A Moléjon. — Le Comto dè Grevire. — La choupâye. — Le tchiakè-nérâ. — Nannèta dè Prâtsé.

N'in chavan prà in franché achebin : La chanson du chevrier. — Qu'on ouvre enfin la porte. — Le blé qui lève. — L'Armailli des Grands Monts. — Là-haut, sur la montagne. — Un soir au chalet. — Tout simplement. — Ah ! oui, que je suis à mon aise. — Le déserteur gruérien. — Mon hameau. — Le vieux chalet. — La bâtière. — Derrière chez-nous, etc.

Ti hou galé tsan chon j'ou imbriyâ pê lè Moncheu Fonse Yérle, Ansèlme è Minrade Brodâ, Rémon Tinguely, Luvi Térapon, Marcel Chêrly.

Lè dou chègna l'an bin, prou bin tsantâ è lè duvè donè l'an j'ou fêrmo pliéji dè lè j'oure.

Ke la familye Yérle è ti lè bon tsantre dè La-Rotze vèkechan grantin, grantin !

Alodie Eltchinger.

Le théâtre patois en pleine forme

Le groupe *Intyamon* a joué en création à Albeuve, les 24 février, 2, 3 et 5 mars, une pièce patoise de F.-X. Brodard, *Tyénon*, drame en 5 actes et 9 tableaux. Ces représentations ont remporté un magnifique succès. Félicitations à l'auteur, aux interprètes et aux organisateurs, en particulier MM. Honoré Lanthmann, André Corboz et Joseph Beaud.

PHARMACIE - HERBORISTERIE

V. CONOD

LAUSANNE

Rue Pichard 11 - Téléphone 22 75 04

Sels biochimiques
Ord. pour toutes caisses maladie